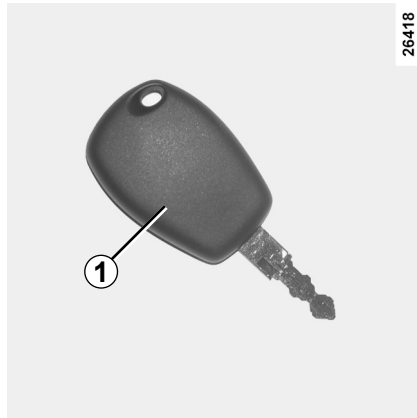


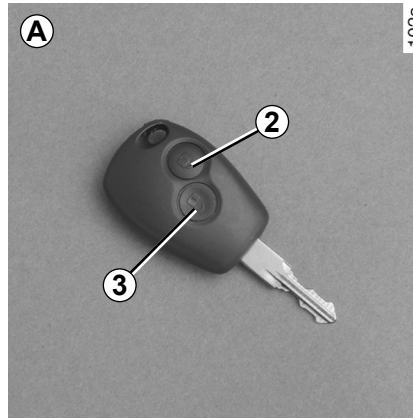
Глава 1: Знакомство с автомобилем

Ключи/Радиочастотный пульт дистанционного управления	1.2
Двери	1.4
Автоматическая блокировка открывающихся элементов кузова во время движения	1.7
система электронной блокировки запуска двигателя	1.8
Подголовники – сиденья	1.9
Ремни безопасности	1.12
система пассивной безопасности водителя и переднего пассажира	1.18
Боковые устройства безопасности	1.22
Безопасность детей: общие сведения	1.24
крепление детского сиденья	1.26
установка детского сиденья	1.27
включение/выключение подушки безопасности переднего пассажира	1.34
Водительское место	1.36
Контрольно-измерительные приборы	1.40
Бортовой компьютер	1.45
Рулевое колесо/Время	1.49
Зеркала заднего вида	1.50
Приборы наружного освещения и сигнализации	1.51
Регулировка фар	1.53
Звуковая и световая сигнализация	1.54
стеклоочистители/стеклоомыватели/Обогрев стекол	1.55
Топливный бак (заправка топливом)	1.57
	1.1

КЛЮЧИ/РАДИОЧАСТОТНЫЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Кодированный ключ замка зажигания, дверей и пробки заливной горловины топливного бака **1**.



Радиочастотный пульт дистанционного управления **A**

Пульт дистанционного управления **A** служит для заперения и отпирания замков дверей автомобиля.

Он работает от элемента питания, который следует заменять приблизительно один раз в два года (см. раздел «Радиочастотный пульт дистанционного управления: элемент питания» в главе 5).



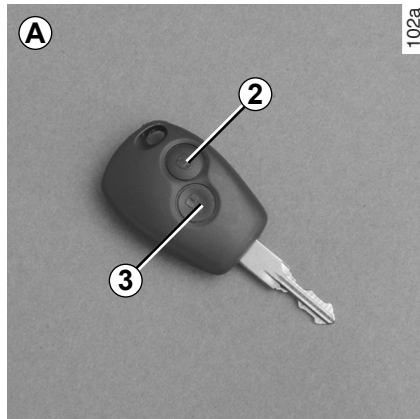
Ответственность водителя

Даже на короткое время не покидайте автомобиль, в котором находится ребенок (или животное), оставив ключ в замке зажигания.

В таком случае ребенок может подвергнуть опасности себя и других, запустив двигатель или включив какое-либо оборудование, например стеклоподъемники, или заперев двери.

Существует опасность получения тяжелых травм.

КЛЮЧИ/РАДИОЧАСТОТНЫЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (продолжение)



Запирание и отпирание дверей

Чтобы запереть замки, нажмите приблизительно на одну секунду кнопку **2** на пульте дистанционного управления **A**. Чтобы отпереть замки, нажмите кнопку **3**.

- **Запирание** сопровождается двойным миганием огней аварийной световой сигнализации и боковых повторителей указателей поворотов.
- **Отпирание** дверей сопровождается **однократным** миганием огней аварийной световой сигнализации и боковых повторителей указателей поворотов.

Примечание: указатели поворота не мигают, если открыт или неплотно закрыт один из открывающихся элементов кузова (боковая дверь или дверь багажного отделения).

Примечание: некоторые варианты исполнения автомобиля предусматривают повторное автоматическое запирание дверей, если ни одна дверь не будет открыта в течение приблизительно 30 секунд после подачи сигнала на отпирание с пульта дистанционного управления.

Радиопомехи

Если вблизи автомобиля или внутри него включено оборудование, работающее на той же радиочастоте, что и пульт дистанционного управления замками Вашего автомобиля, передача сигнала с пульта может быть нарушена.

Радиус действия пульта дистанционного управления

Радиус действия пульта зависит от окружающих условий - во избежание непреднамеренного отпирания или запирания дверей обращайтесь с пультом осторожно!

В случае потери или необходимости замены комплекта ключей или пульта дистанционного управления обращайтесь только на сервисную станцию производителя.

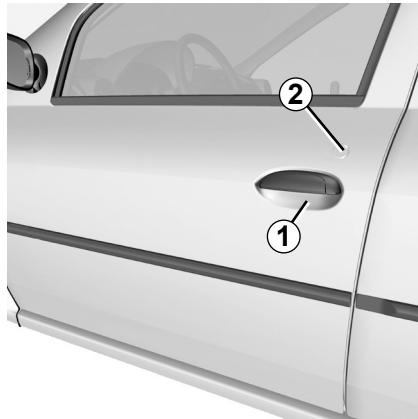
- При замене одного пульта дистанционного управления необходимо доставить автомобиль на сервисную станцию производителя для инициализации всего комплекта.
- Вы можете использовать до четырех пультов дистанционного управления для одного автомобиля.

Неисправность пульта дистанционного управления

Всегда проверяйте состояние элемента питания пульта; срок службы элемента питания составляет приблизительно два года.

См. раздел «Радиочастотный пульт дистанционного управления: элемент питания» в главе 5.

ОТКРЫТИЕ ДВЕРЕЙ

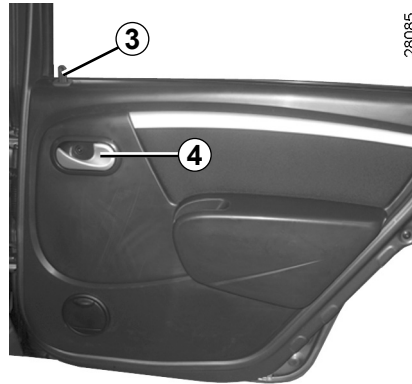


Открытие вручную снаружи автомобиля

В зависимости от комплектации автомобиля, ключом можно запереть и отпереть дверь водителя или все четыре боковые двери.

Передние двери: Отопните ключом замок **2** одной из передних дверей. Возьмитесь снизу за ручку **1** и потяните ее на себя.

Задние двери: Поднимите кнопку блокировки замка двери **3** и потяните ручку двери.



Открытие вручную изнутри

Поднимите кнопку блокировки замка двери **3** и потяните ручку **4** двери.

Звуковой сигнал напоминания о невыключенном освещении

Если Вы оставили включенными наружные осветительные приборы и выключили зажигание, при открытии двери водителя раздастся звуковой сигнал, предупреждающий о возможном разряде аккумуляторной батареи и т. п.



Ответственность водителя

Выходя из автомобиля даже на короткое время, никогда не оставляйте ключ в замке зажигания, особенно если внутри остался ребенок (или животное).

Ребенок или животное могут причинить вред себе или другим людям, запустив двигатель, включив оборудование, например, стеклоподъемники, или заблокировав двери.

Существует опасность получения тяжелых травм.

ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ



28076

Запирание/отпирание замков дверей вручную

Для запирания снаружи используйте ключ, изнутри - кнопку **1**, когда дверь закрыта.



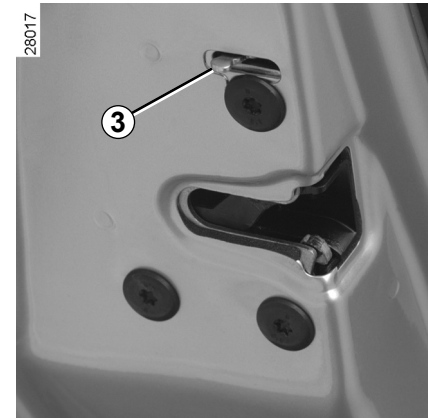
28026

Электрический привод замков дверей

Этот привод позволяет одновременно отпирять или запирать замки четырех боковых дверей и задней двери.

Чтобы запереть замки, нажмите на нижнюю часть клавиши **2**.

Замок передней двери нельзя запереть, если дверь открыта.



28017

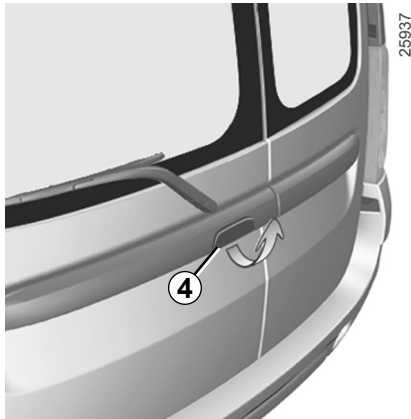
Блокировка дверей от открытия детьми

Чтобы сделать невозможным открытие задних боковых дверей автомобиля изнутри, передвиньте рычажок **3** на каждой двери, закройте двери и изнутри проверьте надежность их блокировки.



Если Вы решили ехать с запертыми дверьми, помните, что это может затруднить доступ спасателей в салон снаружи в экстренной ситуации.

ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ (продолжение)

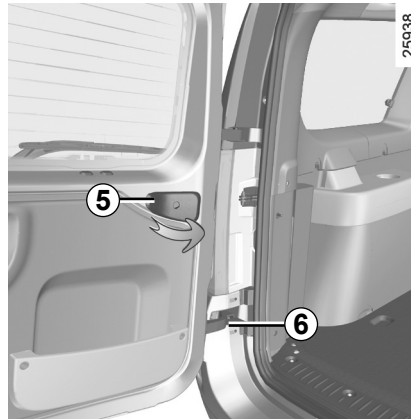


Задние распашные двери

Открытие вручную снаружи автомобиля

Откройте дверь ключом.

Возьмитесь снизу за ручку 4 и потяните ее на себя.



Полное открытие

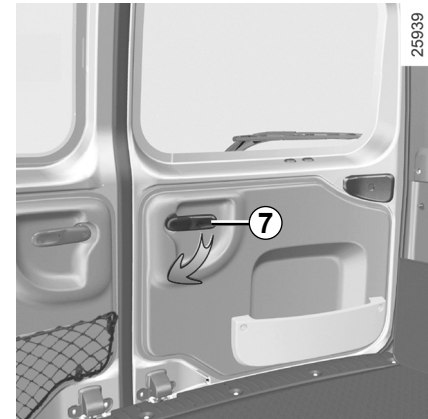
Чтобы открыть дверь полностью, сдвиньте предохранитель 5 и полностью откройте дверь так, чтобы можно было освободить фиксатор 6.

Аналогично откройте другую дверь.

Закрытие вручную снаружи

Сначала закройте меньшую из дверей, затем - большую.

При этом фиксаторы 6 займут исходное положение.



Открытие изнутри

Опустите ручку 7 и откройте большую дверь.



При остановке на обочине шоссе, если дверь багажного отделения полностью открыта, задние фонари могут быть не видны. Вы должны оповестить других участников дорожного движения о Вашем присутствии, выставив знак аварийной остановки, или каким-либо другим образом, в соответствии с действующими в данной стране правилами.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАПИРАНИЕ ОТКРЫВАЮЩИХСЯ ЭЛЕМЕНТОВ КУЗОВА ПРИ ДВИЖЕНИИ

Прежде всего Вы должны решить, нужно ли Вам использовать эту функцию.

Включение функции

В зависимости от комплектации автомобиля, при включенном зажигании или при работающем двигателе нажмите на кнопку центрального замка **1** и удерживайте ее нажатой в течение приблизительно 5 секунд до короткого звукового сигнала.

Отключение функции

В зависимости от комплектации автомобиля, при включенном зажигании или при работающем двигателе нажмите на кнопку центрального замка **1** и удерживайте ее нажатой в течение приблизительно 5 секунд до короткого звукового сигнала.



Если Вы решили ехать с запертыми дверьми, помните, что это может затруднить доступ спасателей в салон снаружи в экстренной ситуации.



Принцип действия

Когда автомобиль трогается с места, система автоматически запирает открывающиеся элементы кузова при достижении скорости 7 км/ч.

Замки отпираются:

- при нажатии на кнопку **1** центрального замка.
- при остановке, если открыть переднюю дверь.

Примечание: незапертый замок двери снова автоматически закроется при достижении скорости приблизительно 7 км/ч.

Неисправности

Если Вы обнаружили неисправность (отсутствие автоматического запирания), проверьте в первую очередь плотность закрытия всех открывающихся элементов кузова. Если они закрыты плотно, обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

СИСТЕМА ЭЛЕКТРОННОЙ БЛОКИРОВКИ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

Система делает невозможным запуск двигателя лицом, не владеющим кодированным ключом замка зажигания данного автомобиля.

Принцип действия

Система электронной блокировки запуска двигателя включается автоматически через несколько секунд после выключения зажигания.

Если код ключа зажигания не распознан системой электронной блокировки автомобиля, сигнальная лампа **1** постоянно мигает и запуск двигателя становится невозможным.



Любые работы по ремонту или внесение изменений в систему электронной блокировки запуска двигателя (электронных блоков, электропроводки и т. д.) могут представлять опасность. Работы должны выполняться квалифицированными специалистами сервисной станции компании-производителя.



Сигнальная лампа

Работа сигнальной лампы при включении зажигания

При включении зажигания сигнальная лампа **1** горит, не мигая, в течение приблизительно трех секунд, затем гаснет. Автомобиль распознал код. Вы можете запускать двигатель.

Работа сигнальной лампы при включении системы

Через несколько секунд после выключения зажигания сигнальная лампа **1** начинает непрерывно мигать.

Система электронной блокировки запуска двигателя активизируется только после выключения зажигания.

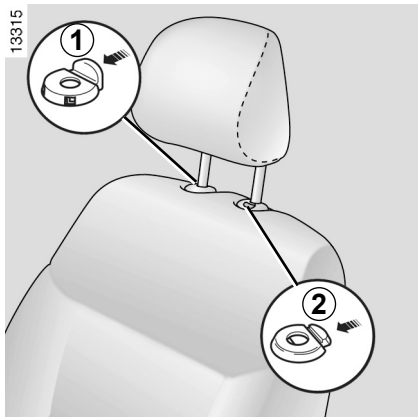
Работа сигнальной лампы в случае неисправности системы электронной блокировки запуска двигателя

Если после включения зажигания сигнальная лампа **1** продолжает мигать или горит, не мигая, это указывает на неисправность системы.

При любых неисправностях системы электронной блокировки запуска двигателя следует **обязательно** обратиться на сервисную станцию компании-производителя, поскольку только там могут выполнить квалифицированный ремонт системы электронной блокировки запуска двигателя.

При неисправности кодированного ключа замка зажигания воспользуйтесь запасным ключом, который Вы получили при покупке автомобиля.

ПОДГОЛОВНИКИ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ



Регулировка по высоте

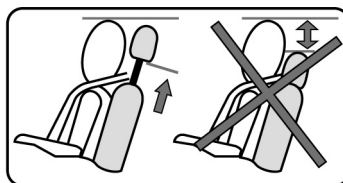
Нажмите на фиксатор **1** и одновременно передвиньте подголовник.

Снятие

Нажмите на фиксаторы **1** и **2** направляющих подголовника.

Установка

Вставьте стержни подголовника в отверстия направляющих втулок так, чтобы пазы на стержнях были обращены в сторону передней части автомобиля, и установите подголовник на нужную высоту.



Поскольку подголовник является одним из элементов безопасности, следите за его наличием и правильной установкой: верхний край подголовника должен находиться как можно ближе к верхней части головы.

ПОДГОЛОВНИКИ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ



Рабочие положения

Нажмите на кнопку **A** фиксатора **1** и поднимите подголовник до упора, чтобы установить его в верхнее рабочее положение. Опустите его до фиксации, чтобы установить его в нижнее рабочее положение.

Нерабочее положение

Нажмите на фиксатор **2** и полностью опустите подголовник.

Крайнее нижнее положение подголовника - нерабочее, оно не должно использоваться при наличии пассажира на заднем сиденье.

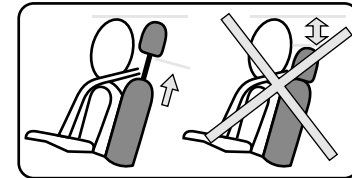


Снятие

Нажмите на фиксатор **A** замков **1** и **2**, затем полностью опустите подголовник.

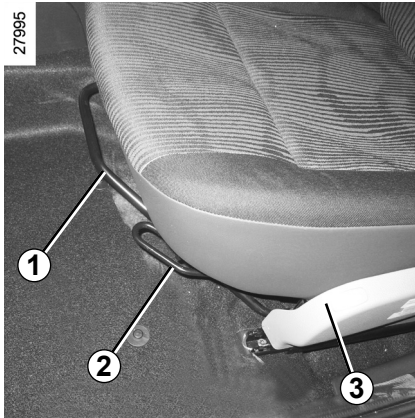
Установка

Вставьте стержни подголовника в направляющие втулки, нажмите на фиксатор каждого стержня и опустите подголовник на нужную высоту.



Подголовник является одним из элементов безопасности, следите за его наличием и правильной установкой.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ



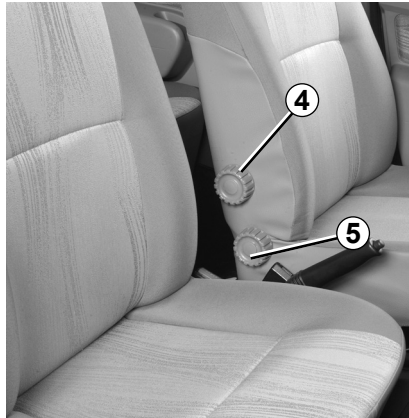
Перемещение сидений вперед или назад

Поднимите ручку **1**, чтобы разблокировать сиденье.

Установив сиденье в нужное положение, отпустите рычаг и проверьте надежность фиксации сиденья.

Регулировка высоты сиденья водителя:

В зависимости от комплектации автомобиля, воздействуйте на рычаг **2**.



Регулировка наклона спинки сиденья

Вращая ручку **5**, установите спинку сиденья в нужное положение.

В зависимости от комплектации автомобиля, регулировка сиденья водителя в поясничной части

Управляется вращением регулятора **4**.

Сиденья с подогревом

Включив зажигание, нажмите на выключатель **3**.

Система, стабилизирующая температуру, определяет, необходим подогрев или нет.



В целях безопасности проводите все регулировки сидений только на неподвижном автомобиле.

Чтобы не снижать эффективность ремней безопасности, рекомендуется не наклонять спинки сидений слишком сильно назад.

Следите за надежной фиксацией спинок сидений.

Никакие предметы не должны находиться на полу (перед водителем), т. к. в случае резкого торможения они могут попасть под педали и помешать их перемещению.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

В целях обеспечения безопасности на время движения всегда пристегивайтесь ремнями безопасности. Кроме того, соблюдайте требования правил дорожного движения той страны, в которой находитесь.

Перед запуском двигателя:

- прежде всего, выполните регулировку положения сиденья водителя, высоты рулевой колонки и положения зеркал заднего вида;
- затем отрегулируйте ремни безопасности, чтобы обеспечить эффективность их действия.



Неправильно отрегулированные ремни безопасности могут стать причиной травм в случае столкновения.

Используйте отдельный ремень безопасности для каждого пассажира, взрослого или ребенка.

Беременные женщины также должны пристегиваться ремнем безопасности.

В этом случае нужно следить за тем, чтобы поясничная ветвь ремня не давила сильно на низ живота, но и не провисала.

Регулировка места водителя

- **Сядьте глубоко в сиденье** (сняв пальто, куртку и т. п.).

Это важно для правильного положения спины.

- **Отрегулируйте положение сиденья относительно педалей.**

Сиденье должно быть отодвинуто максимально назад, но так, чтобы была возможность нажать на педаль сцепления до упора. Спинка сиденья должна быть установлена таким образом, чтобы руки, держащие руль, были слегка согнуты в локтях.

- **Отрегулируйте положение подголовника.**

Наибольшая безопасность обеспечивается, когда верхний край подголовника находится на уровне верхней части головы.

- **Отрегулируйте положение сиденья по высоте.**

С помощью этой регулировки Вы добьетесь наилучшего обзора через ветровое стекло.

13622



Регулировка ремней безопасности

Сядьте на сиденье, полностью откинувшись на спинку.

Плечевая ветвь ремня **1** должна располагаться как можно ближе к основанию шеи, но не лежать на ней.

Тазовая ветвь ремня **2** должна плотно прилегать к бедрам и удерживать таз.

Ремень безопасности должен как можно плотнее прилегать к туловищу. Например, не надевайте при езде в автомобиле объемную одежду, избегайте попадания под ремень посторонних предметов и т. д.

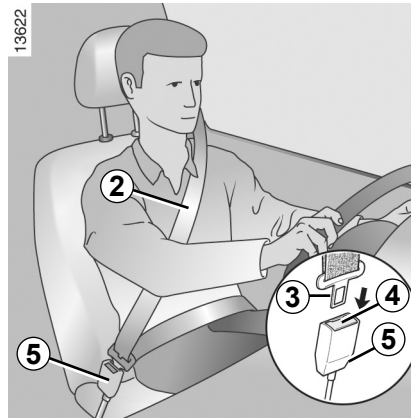
ПЕРЕДНИЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ



Регулировка ремня безопасности по высоте

При помощи кнопки **1** отрегулируйте положение плечевой ветви **2** ремня безопасности в соответствии с рекомендациями, приведенными выше.

Отрегулировав положение ремня, убедитесь, что он надежно зафиксирован.



Пристегивание ремня

Медленно, без рывков вытяните ремень и вставьте пряжку ремня **3** в замок **5** (проверьте надежность фиксации ремня в замке, потянув за пряжку **3**). Если при вытягивании ремня срабатывает механизм его блокировки, отпустите ремень немного назад и затем продолжите плавно вытягивать.

Если ремень не вытягивается:

- медленно, но с усилием потяните ремень, вытянув его приблизительно на 3 см;
- затем отпустите ремень, чтобы он сам втянулся в натягивающее устройство;
- снова вытяните ремень;
- если неисправность устранить не удастся, обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности

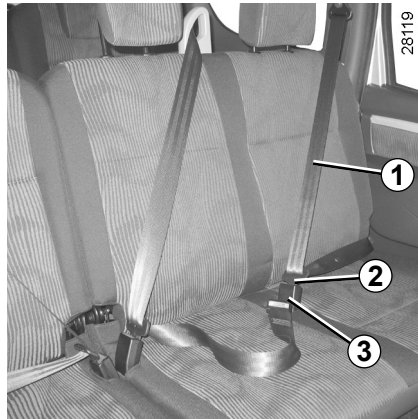
Выключение этой лампы на щитке приборов или приборной панели (в зависимости от страны поставки) информирует Вас о том, что ремни безопасности пристегнуты.

Разблокирование

Нажмите кнопку **4** на корпусе замка **5** - ремень автоматически наматывается на катушку.

Для облегчения этой операции придерживайте пряжку ремня рукой.

ЗАДНИЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ: задние сиденья первого ряда



Ремни безопасности на боковых местах

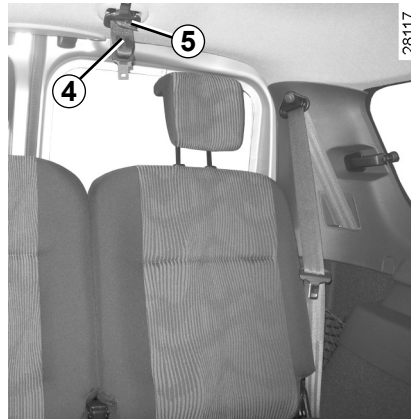
Медленно вытяните ремень 1.

Защелкните скользящую пряжку 2 в замке красного цвета 3.

Функциональные возможности задних сидений

См. раздел «Задние сиденья: функциональные возможности» в главе 3.

1.14

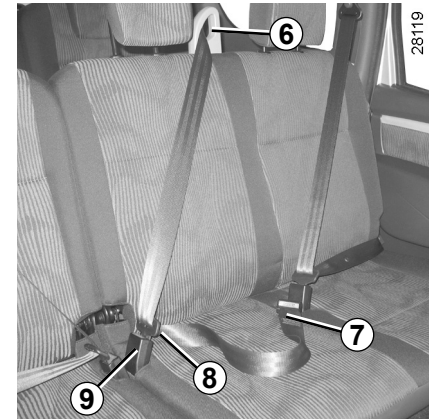


Ремень безопасности с катушкой на среднем месте (в зависимости от комплектации автомобиля)

Медленно вытяните ремень 4 из гнезда 5.

В целях обеспечения безопасности проденьте ремень безопасности в его направляющую 6.

Защелкните пряжку в замке черного цвета 7.

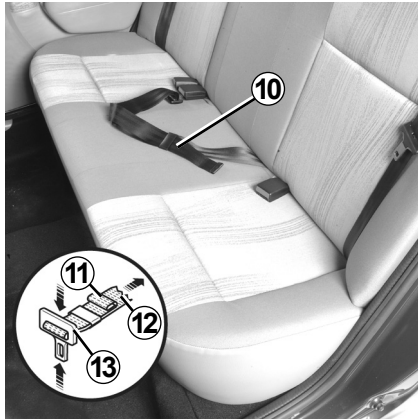


Защелкните последнюю скользящую пряжку 8 в замке красного цвета 9.



Проверяйте правильность установки и работы задних ремней безопасности после каждого перемещения задних сидений.

ЗАДНИЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ: задние сиденья первого ряда (продолжение)



Поясничная ветвь ремня безопасности с ручной регулировкой 10

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Ремень должен плотно прилегать к бедрам и удерживать таз.

Ремень безопасности должен как можно плотнее прилегать к туловищу. Например: не надевайте при езде в автомобиле объемную одежду, избегайте попадания под ремень посторонних предметов и т. д.

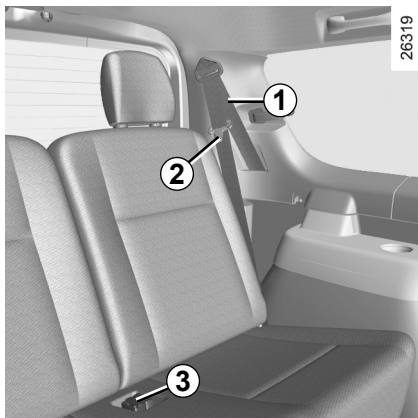
Для натягивания потяните свободный конец 11 ремня.

Чтобы ослабить натяжение ремня, установите пряжку 13 перпендикулярно ремню, нажмите на нее и потяните за поясничную ветвь ремня 12.



Проверяйте правильность установки и работы задних ремней безопасности после каждого перемещения задних сидений.

ЗАДНИЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ: задние сиденья второго ряда



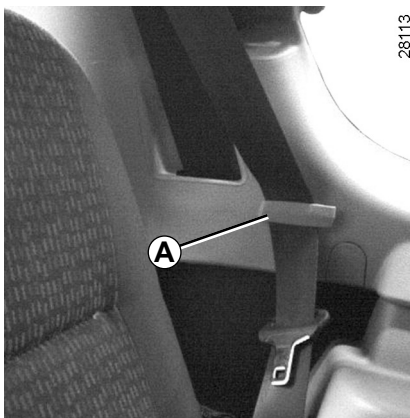
Второй ряд задних сидений
(в зависимости от комплектации автомобиля)

Медленно вытяните ремень **1**.

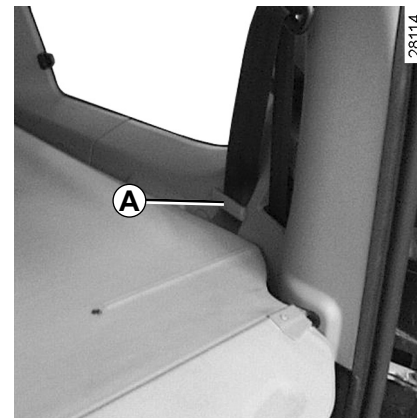
Защелкните скользящую пряжку **2** в соответствующем замке красного цвета **3**.

Функциональные возможности задних сидений

См. раздел «Задние сиденья: функциональные возможности» в главе 3.



Когда ремень безопасности на заднем сиденье второго ряда не используется, он обязательно должен быть прикреплен к крючку A, чтобы не повредить полку багажного отделения (если она имеется на вашем автомобиле).



Проверяйте правильность установки и работы задних ремней безопасности после каждого перемещения задних сидений.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Приведенная ниже информация относится к ремням безопасности передних и задних сидений автомобиля.



– Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию элементов системы безопасности (ремней и сидений, а также их креплений), установленных на автомобиле.

В особых случаях (например, при установке детского сиденья) обращайтесь на сервисную станцию компании-производителя.

- Не используйте различные приспособления для ослабления прилегания ремня к туловищу (например, прищепки для белья, зажимы и т. п.): ремень безопасности, надетый слишком свободно, в чрезвычайной ситуации может привести к травме.
- Никогда не пропускайте плечевую ветвь ремня под рукой или за спиной.
- Не используйте один и тот же ремень для пристегивания нескольких человек и ни в коем случае не пристегивайтесь одним ремнем вместе с ребенком, сидящим у Вас на коленях.
- Ремень безопасности не должен быть перекручен.
- После аварии проверьте и при необходимости замените ремни. Замену следует произвести и в том случае, если на ремнях появились признаки износа или повреждений.
- При установке заднего сиденья на место проследите за правильным положением ремня безопасности, чтобы его можно было использовать по назначению.
- Следите за тем, чтобы пряжка ремня была вставлена в соответствующий замок.

СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ И ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА

Она включает в себя:

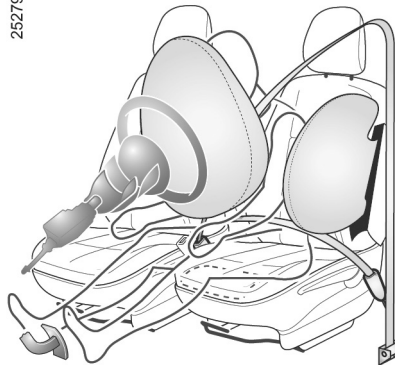
- **преднатяжители ремней безопасности,**
- **ограничители усилия натяжения ремня,**
- **подушки безопасности водителя и переднего пассажира.**

В случае фронтального удара эти устройства могут сработать как отдельно друг от друга, так и одновременно.

В зависимости от силы удара возможны три варианта срабатывания:

- защита обеспечивается только ремнями безопасности;
- срабатывает преднатяжитель, обеспечивая устранение зазора между туловищем и ремнем безопасности;
- в случае очень сильного удара дополнительно срабатывают подушка безопасности и ограничитель усилия натяжения ремня.

25279



Преднатяжители ремней безопасности

При включенном зажигании, при сильном **фронтальном** ударе автомобиля поршень мгновенно отводит замок ремня безопасности назад, при этом ремень с силой прижимается к телу и эффективность защиты повышается.



- После дорожно-транспортного происшествия произведите проверку всей системы пассивной безопасности.
- Любые работы с системой обеспечения безопасности (подушкой безопасности, электронными блоками, электропроводкой) или ее использование на другом автомобиле, даже той же модели, категорически запрещены.
- Во избежание самопроизвольного срабатывания и возможных травм все работы с системой пассивной безопасности водителя и переднего пассажира должны выполняться только квалифицированным персоналом сервисной станции компании-производителя.
- Проверка электрических характеристик воспламенителя преднатяжителей ремней безопасности должна выполняться только квалифицированным персоналом, располагающим необходимым оборудованием.
- При утилизации Вашего автомобиля обратитесь на сервисную станцию компании-производителя для удаления пиротехнических газогенераторов преднатяжителей ремней безопасности и подушек безопасности.

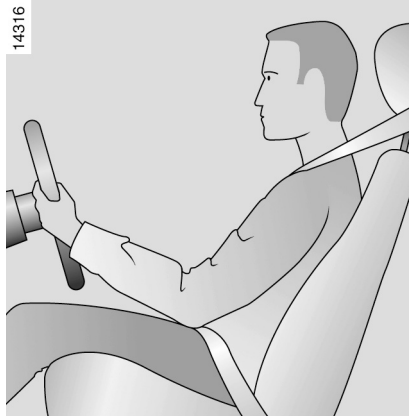
СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ И ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА (продолжение)

Ограничитель усилия натяжения ремней безопасности

Это устройство включается при определенной силе удара для ограничения силы давления ремня на туловище.



Подушка безопасности приводится в действие пиротехнической системой, чем объясняется звук хлопка, а также выделение тепла и дыма при ее срабатывании (что не означает начала пожара). При срабатывании подушки безопасности человек может получить повреждения кожи или иные травмы.




Подушки безопасности водителя и переднего пассажира

Этими подушками безопасности могут быть оборудованы места водителя и переднего пассажира.

Надписи «Airbag» на рулевом колесе и на приборной панели, а также соответствующая наклейка на нижней части ветрового стекла или на солнцезащитном козырьке свидетельствуют о том, что данное оборудование установлено на автомобиле.



Система каждой подушки безопасности включает в себя:

- подушку безопасности и газогенератор, вмонтированные в центральную панель рулевого колеса (для водителя) или в приборную панель (для переднего пассажира);
- общий электронный блок, состоящий из датчика удара и электрической системы включения воспламенителя газогенератора;
- сигнальную лампу , расположенную на щитке приборов.

СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ И ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА (продолжение)

Принцип действия

Система срабатывает только при включенном зажигании.

При сильном **фронтальном** ударе подушка(-и) быстро наполняется(-ются) газом, ослабляя, таким образом, удар головы и грудной клетки водителя о рулевое колесо и головы и грудной клетки переднего пассажира о приборную панель; после удара подушка(-и) сразу же сдувается(-ются), что позволяет свободно покинуть автомобиль.

Для системы подушки безопасности пассажира дополнительно предусмотрена сигнальная лампа отключения подушки безопасности на щитке приборов. Эта лампа связана с системой отключения подушки безопасности пассажира.

Включение сигнальной лампы означает, что подушка безопасности пассажира не раскроется в случае удара автомобиля (более подробную информацию см. в разделе «Отключение подушки безопасности переднего пассажира» в главе 1).

28052



Неисправности

При включении зажигания на несколько секунд загорается сигнальная лампа 1, расположенная на щитке приборов.

Если при включении зажигания сигнальная лампа не загорается или загорается при работающем двигателе, это свидетельствует о неисправности в системе подушки безопасности.

В этом случае **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское сиденье на сиденье переднего пассажира в положении «против направления движения».

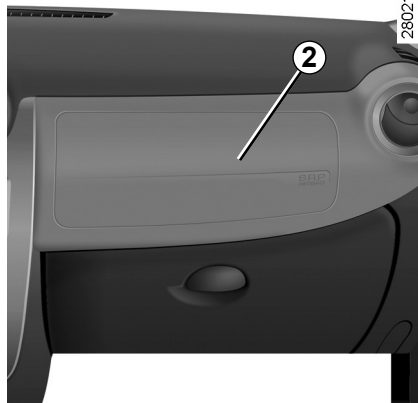
Не рекомендуется сажать на это место пассажира.

В этих двух случаях срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Подушка безопасности приводится в действие пиротехнической системой, чем объясняется звук хлопка, а также выделение тепла и дыма при ее разворачивании (что не является признаком начала пожара). При разворачивании подушки безопасности, которое происходит мгновенно, человек может получить повреждения кожи или иные легкие травмы.

СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ И ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА (продолжение)



В приведенных ниже предупреждениях указано, как обеспечить беспрепятственное срабатывание подушки безопасности и, тем самым, избежать тяжелых травм при ее срабатывании.



Предупреждения, касающиеся подушки безопасности водителя

- Не изменяйте конструкцию рулевого колеса и его ступицы.
- Запрещается накрывать ступицу рулевого колеса.
- Не прикрепляйте к центральной панели рулевого колеса никакие посторонние предметы (значки, логотипы, часы, держатели для телефона и т. д.).
- Запрещается самостоятельно демонтировать рулевое колесо (эта операция должна выполняться квалифицированным персоналом сервисной станции компании-производителя).
- При управлении автомобилем не располагайтесь слишком близко к рулевому колесу: при правильной посадке руки, лежащие на рулевом колесе, слегка согнуты в локтях (см. раздел «Регулировка положения сиденья водителя» в главе 1). Это обеспечит достаточное пространство для разворачивания и правильной работы подушки.

Предупреждения, касающиеся подушки безопасности переднего пассажира: место под установку 2

- Не прикрепляйте и не приклеивайте к приборной панели в месте расположения подушки безопасности никакие посторонние предметы (значки, логотипы, часы, держатели для телефона и т. п.).
- Между передним пассажиром и приборной панелью не должны находиться никакие предметы (зонты, трости, пакеты и т. п.) и животные.
- Не кладите ноги на приборную панель или на сиденье, т. к. это может привести к серьезным травмам. Пассажиру рекомендуется постоянно следить за тем, чтобы все части его тела (колени, руки, голова и т. д.) располагались на достаточном удалении от приборной панели.
- После снятия детского сиденья с сиденья пассажира следует снова включить подушки безопасности для обеспечения защиты пассажира в случае удара.

ЗАПРЕЩЕНО УСТАНОВЛИВАТЬ ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ НА СИДЕНЬЕ ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА, ЕСЛИ НЕ ОТКЛЮЧЕНА СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА

(См. раздел «Отключение подушек безопасности переднего пассажира» в главе 1).

БОКОВЫЕ УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

Боковые подушки безопасности

Боковые подушки безопасности устанавливаются в передних сиденьях и срабатывают при очень сильном боковом ударе автомобиля, защищая водителя и переднего пассажира со стороны дверей.



Предупреждения, касающиеся боковых подушек безопасности

- **Установка чехлов:** сиденья, снабженные подушками безопасности, требуют специальных чехлов. За информацией о наличии подобных чехлов в продаже, обращайтесь к представителю компании-производителя. Использование других чехлов (или чехлов, предназначенных для другого автомобиля) может нарушить нормальную работу подушек и отрицательно повлиять на Вашу безопасность.
- Не помещайте никакие аксессуары, предметы или домашних животных между спинкой сиденья, дверью и элементами отделки салона. Не кладите на спинку сиденья вещи или одежду. Это может помешать правильной работе подушки безопасности или привести к травмам при ее срабатывании.
- Запрещается любая разборка или любое изменение конструкции сиденья и элементов отделки салона, за исключением выполнения этих работ квалифицированным персоналом сервисной станции компании-производителя.

СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

В приведенных ниже предупреждениях указано, как обеспечить беспрепятственное срабатывание подушки безопасности и, тем самым, избежать тяжелых травм при ее срабатывании.



Подушка безопасности дополняет действие ремня безопасности, они являются элементами единой системы безопасности. Следует всегда пристегиваться ремнями безопасности; неиспользование ремней безопасности ведет к серьезным травмам при аварии и может увеличить риск получения легких повреждений кожи при срабатывании подушки.

Подушки безопасности не всегда срабатывают в случае переворачивания автомобиля или удара сзади (даже сильного). Удар в нижнюю часть автомобиля, например, при наезде на бордюрный камень, яму, камень и т. д. может привести к срабатыванию этих систем.

- Всякое вмешательство или внесение изменений в конструкцию системы подушек безопасности водителя или пассажира (самих подушек, преднатяжителей, электронного блока, электропроводки и т. д.) **строго запрещено** (за исключением ремонта, выполняемого квалифицированным персоналом сервисной станции компании-производителя).
- Чтобы обеспечить нормальное функционирование и предотвратить самопроизвольное срабатывание, работы с подушками безопасности должны выполняться только квалифицированным персоналом сервисной станции компании-производителя.
- В целях безопасности следует проверить исправность системы подушек безопасности автомобиля после аварии, угона или попытки угона.
- При продаже или передаче автомобиля во временное пользование сообщите новому владельцу обо всех перечисленных условиях, касающихся подушек безопасности, а также передайте ему данное руководство.
- При утилизации Вашего автомобиля обратитесь к представителю компании-производителя для проведения процедуры уничтожения газогенератора(-ов) подушек безопасности.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: общие сведения

Перевозка детей

Вне зависимости от дорожных условий ребенок, как и взрослый пассажир, должен правильно располагаться в сиденье и быть пристегнутым. Вы отвечаете за детей, которых везете.

Ребенок - это не взрослый в миниатюре. Он подвержен опасности получить другие повреждения, т. к. его мускулы и кости находятся в стадии роста. Одного ремня безопасности недостаточно для перевозки ребенка. Приобретите требующееся детское сиденье и правильно его установите.



Чтобы воспрепятствовать открытию дверей, используйте устройство безопасности для детей (см. раздел «Блокировка дверей», глава 1).



Удар автомобиля о препятствие на скорости 50 км/ч равносит падению с 10-метровой высоты. Перевозить ребенка непристегнутым - все равно, что оставить его играть без присмотра взрослых на балконе четвертого этажа без перил!

Запрещено держать ребенка на руках. В случае аварии Вы не удержите его, даже если сами при этом пристегнуты.

Если ваш автомобиль побывал в ДТП, замените детское сиденье и проверьте ремни безопасности.

Использование детского сиденья

Уровень защиты, предлагаемой детским сиденьем, зависит от его способности удерживать Вашего ребенка и правильно-сти его установки. Неправильная установка ухудшит защиту Вашего ребенка в случае резкого торможения или удара.

Прежде чем покупать детское сиденье, убедитесь, что оно соответствует нормам страны Вашего местонахождения и может быть установлено в Ваш автомобиль. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя, чтобы получить консультацию по детским сиденьям, рекомендованным для Вашего автомобиля.

Прежде чем устанавливать детское сиденье, прочтите данную инструкцию и действуйте в соответствии с ней. В случае возникновения трудностей с установкой обратитесь к производителю оборудования. Храните инструкцию вместе с сиденьем.

Покажите пример, пристегнув Ваш ремень безопасности, и научите ребенка:

- правильно пристегиваться.
- заходить в автомобиль и выходить из него со стороны, противоположной движению.

Не используйте детское сиденье б/у или без руководства по эксплуатации.

Следите за тем, чтобы никакой посторонний предмет вблизи детского сиденья не помешал его установке.



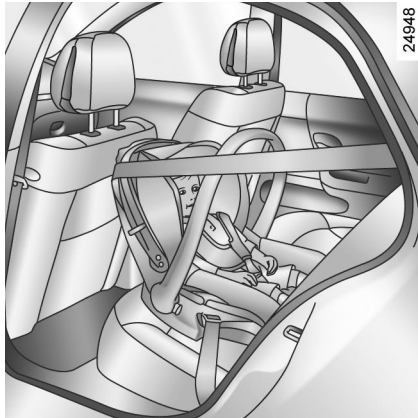
Ни в коем случае не оставляйте ребенка одного в автомобиле.

Всегда проверяйте, чтобы Ваш ребенок был пристегнут, и что специальные детские ремни безопасности или его ремень безопасности правильно отрегулированы и подогнаны. Никогда не одевайте ребенка в слишком объемную одежду, из-за этого ремни неплотно прилегают к телу.

Не позволяйте ребенку высовывать голову или руки в окно.

Следите, чтобы ребенок сохранял правильное положение во время движения автомобиля - в частности, во время сна.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: выбор детского сиденья



Детское сиденье против направления движения

Голова ребенка в пропорции к телу тяжелее головы взрослого человека, поэтому его шея очень хрупкая. Как можно дольше перевозите ребенка в таком положении (до 2 лет минимум). Данное положение позволяет поддерживать голову и шею ребенка.

Выберите охватывающее сиденье для обеспечения лучшей боковой защиты, замените его, как только голова ребенка станет больше корзины.



Детское сиденье по направлению движения

Голову и брюшную полость детей следует защищать в первую очередь. Детское сиденье по направлению движения, хорошо закрепленное в автомобиле, уменьшает риск повреждения головы. Перевозите ребенка в сиденье по направлению движения со специальными детскими ремнями безопасности или щитом, как только его рост это позволит.

Выберите охватывающее сиденье для обеспечения лучшей боковой защиты.



Специальные подушки

С 15 кг или 4 лет ребенка можно перевозить на специальной подушке, которая позволяет подстроить ремень безопасности под его морфологические особенности. Специальная подушка сиденья должна иметь направляющие, располагающие ремень безопасности на бедрах ребенка, а не на животе. Регулируемая по высоте спинка сиденья, оснащенная направляющей для ремня безопасности, рекомендована для того, чтобы ремень безопасности располагался посередине плеча. Ремень безопасности ни в коем случае не должен находиться на шее или руке. Выберите охватывающее сиденье для обеспечения лучшей боковой защиты.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: крепление детского сиденья

Ремень безопасности должен быть правильно отрегулирован, чтобы он сработал в случае резкого торможения или удара.

Соблюдайте линии ремня, указанные производителем детского сиденья.

Всегда проверяйте пристегивание ремня безопасности, потянув за него, затем максимально затяните его, держась за детское сиденье.

Проверьте устойчивость сиденья, совершая движения влево/вправо и вперед/назад: сиденье должно быть хорошо зафиксировано.

Убедитесь, что детское сиденье не установлено боком и не опирается на стекло.



Ремень безопасности ни в коем случае не должен быть расслаблен или перекручен.

Ни в коем случае не пропускайте ремень под рукой или за спиной.

Убедитесь, что ремень безопасности не поврежден острыми краями.

Если ремень безопасности не работает, как надо, он не сможет защитить ребенка. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя. Не используйте это место, пока не отремонтируете ремень безопасности.



Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию элементов системы безопасности (ремни и сиденья, а также их крепления), установленных на автомобиле.



Не используйте детское сиденье, которое может разблокировать ремень безопасности, удерживающий его: основание сиденья не должно опираться на пряжку ремня и/или замок ремня безопасности.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья

Установка детских сидений разрешается не на все пассажирские сиденья. Схема на следующей странице показывает, где можно устанавливать детское сиденье.

Указанные типы детских сидений могут не иметься в продаже. Прежде чем использовать другое детское сиденье, обратитесь к производителю, чтобы узнать, может ли оно быть установлено.



Предпочтительной является установка детского сиденья на заднем сиденье.

Убедитесь, что при установке детского сиденья в автомобиле оно не открепится от опорной поверхности.

Если необходимо снять подголовник, убедитесь, что он убран в надежное место и не превратится в снаряд при резком торможении или ударе.

Надежно закрепите детское сиденье, даже если Вы не используете его, чтобы оно не превратилось в снаряд при резком торможении или ударе.

На переднем месте

Перевозка ребенка на месте переднего пассажира имеет свои особенности для каждой страны. Сверьтесь с действующим законодательством и следуйте указаниям схемы на следующей странице.

Прежде чем установить детское сиденье на сиденье переднего пассажира (если разрешено):

- максимально опустите ремень безопасности;
- отодвиньте сиденье назад до упора;
- слегка наклоните спинку сиденья относительно вертикали (25° градусов);
- если автомобиль оснащен данной системой, поднимите до упора подушку сиденья.

После установки детского сиденья не меняйте сделанные регулировки.



Прежде чем устанавливать детское сиденье против направления движения на это место, убедитесь, что подушка безопасности переднего пассажира отключена, в противном случае при аварии **РЕБЕНОК МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ТРАВМЫ И ДАЖЕ ПОГИБНУТЬ** (см. раздел «Выключение подушки безопасности переднего пассажира» в главе 1).

На заднем боковом месте

Люлька устанавливается поперек автомобиля и занимает минимум два места. Уложите ребенка головой в противоположную от двери сторону.

Максимально подвиньте вперед переднее сиденье автомобиля, чтобы установить детское сиденье против направления движения, затем отодвиньте сиденье (-я), расположенное (-ые) перед ним в соответствии с инструкций к детскому сиденью.

Чтобы обеспечить безопасность ребенка, перевозимого в детском сиденье по направлению движения, не отодвигайте переднее сиденье дальше середины хода салазок, не слишком наклоняйте его спинку (25° максимум) и поднимите его как можно выше.

Убедитесь, что детское сиденье по направлению движения опирается на спинку сиденья автомобиля, и подголовник автомобиля не мешает этому.

На среднем заднем месте

Установка детского сиденья на этом месте разрешается, только если на нем установлен ремень безопасности с катушкой. За дополнительной информацией обращайтесь на сервисную станцию компании-производителя.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья (продолжение)

Тип детского сиденья	Вес ребенка	Размер сиденья	Фургон	
			Сиденье переднего пассажира	
			без подушки безопасности пассажира (2)	с подушкой безопасности пассажира (1) (2)
Поперечная люлька Сертифицирована для категории 0	< 10 кг	F - G	X	X
Сиденье корзиночного типа против направления движения Сертифицировано для категории 0 или 0+	< 13 кг	E	U	U
Сиденье против направления движения Сертифицировано для категории 0+ или 1	< 13 кг от 9 кг до 18 кг	D	U	U
Сиденье против направления движения Сертифицировано для категории 0+ или 1	< 13 кг от 9 кг до 18 кг	C	U	U
Сиденье по направлению движения Сертифицировано для категории 1	от 9 кг до 18 кг	B - B1	U (3)	X
Сиденье по направлению движения Сертифицировано для категории 1	от 9 кг до 18 кг	A	U (3)	X
Специальная подушка для ребенка Сертифицирована для категории 2	от 15 кг до 25 кг	–	U (3)	X
Специальная подушка для ребенка Сертифицирована для категории 3	от 22 кг до 36 кг	–	U (3)	X



(1) ОПАСНОСТЬ: ОПАСНОСТЬ ГИБЕЛИ ИЛИ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ: ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ НА ЭТО МЕСТО ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ СПИНКОЙ ВПЕРЕД УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СИСТЕМА ОТКЛЮЧЕНИЯ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ НАХОДИТСЯ В ПОЛОЖЕНИИ OFF (ОТКЛЮЧЕНО).

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья (продолжение)

X = Место непригодно для установки детского сиденья.

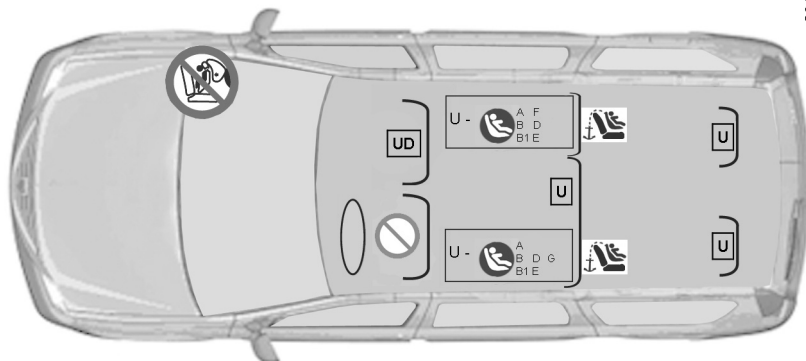
U = Место пригодно для установки продающегося отдельно «универсального» детского сиденья с креплением ремнем. Убедитесь, что установка сиденья возможна.


Относительно выбора сиденья, подходящего для Вашего ребенка и рекомендованного для установки на Ваш автомобиль, см. брошюру «Оборудование для обеспечения безопасности детей», распространяемую через дилерскую сеть.

- (2) Рекомендуется установить автомобильное сиденье в крайнее заднее положение и наклонить его спинку под углом около 25° (если это возможно).
- (3) Расположите спинку детского сиденья вплотную к спинке сиденья автомобиля. Отрегулируйте высоту подголовника или снимите его, если это необходимо.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья (продолжение)

5 или 7-местные модели с кузовом универсал без подушки безопасности или с отключенной подушкой безопасности



 : Проверьте состояние подушки безопасности, прежде чем усаживать пассажира или устанавливать детское сиденье.



Прежде чем устанавливать детское сиденье против направления движения на место переднего пассажира, убедитесь, что подушка безопасности переднего пассажира отключена, в противном случае при аварии **РЕБЕНОК МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ТРАВМЫ И ДАЖЕ ПОГИБНУТЬ** (см. конец раздела «Выключение подушки безопасности переднего пассажира»).

Детское сиденье, фиксируемое при помощи ремня безопасности

U = Место, разрешенное для крепления ремнем сертифицированного универсального сиденья;

UD = Место, разрешенное для крепления ремнем **только** сертифицированного универсального сиденья для перевозки ребенка спиной к направлению движения.



Использование несоответствующей автомобилю системы безопасности для детей не сможет подобающим образом защитить новорожденного младенца или ребенка. Он может быть тяжело или смертельно ранен.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья (продолжение)

В соответствии с законодательными нормами ниже приводится таблица, повторяющая в графическом виде информацию, представленную на предыдущей странице.

Тип детского сиденья	Вес ребенка	Размер сиденья (2)	5 или 7-местные модели с кузовом универсал				
			Сиденье переднего пассажира		Задние сиденья 2 ^{ого} ряда		
			без подушки безопасности пассажира (1) (4)	с отключаемой подушкой безопасности пассажира (2) (3)	боковые	среднее место многоместного сиденья 1/1 (поясной ремень безопасности с ручной регулировкой)	среднее место многоместного сиденья 1/3-2/3 (инерционный ремень безопасности)
Поперечная люлька Сертифицирована для категории 0	< 10 кг	F - G	X		U - IL (4)	X	X
Сиденье корзиночного типа против направления движения Сертифицировано для категории 0 или 0+	< 13 кг	E	U		U - IL (5)	X	U (5)
Сиденье против направления движения Сертифицировано для категории 0+ или 1	< 13 кг от 9 кг до 18 кг	D	U		U - IL (5)	X	U (5)
Сиденье против направления движения Сертифицировано для категории 0+ или 1	< 13 кг от 9 кг до 18 кг	C	U		U (5)	X	U (5)
Сиденье по направлению движения Сертифицировано для категории 1	от 9 кг до 18 кг	B - B1	X		U - IUF - IL (6) (7)	X	U (6) (7)
сиденье по направлению движения сертифицировано для группы 1	от 9 кг до 18 кг	A	X		U - IUF - IL (6) (7)	X	U (6) (7)
Специальная подушка для ребенка Сертифицирована для категории 2	от 15 кг до 25 кг	-	X		U (6) (7)	X	U (6) (7)
Специальная подушка для ребенка Сертифицирована для категории 3	от 22 кг до 36 кг	-	X		U (6) (7)	X	U (6) (7)

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья (продолжение)

В соответствии с законодательными нормами ниже приводится таблица, повторяющая в графическом виде информацию, представленную на предыдущей странице.

Тип детского сиденья	Вес ребенка	Размер сиденья (2)	7-местные модели с кузовом универсал
			Задние сиденья 3 ^{его} ряда
Поперечная люлька Сертифицирована для категории 0	< 10 кг	F - G	X
Сиденье корзиночного типа против направления движения Сертифицировано для категории 0 или 0+	< 13 кг	E	U
Сиденье против направления движения Сертифицировано для категории 0+ или 1	< 13 кг от 9 кг до 18 кг	D	U
Сиденье против направления движения Сертифицировано для категории 0+ или 1	< 13 кг от 9 кг до 18 кг	C	U
Сиденье по направлению движения Сертифицировано для категории 1	от 9 кг до 18 кг	B - B1	U
Сиденье по направлению движения Сертифицировано для категории 1	от 9 кг до 18 кг	A	U
Специальная подушка для ребенка Сертифицирована для категории 2	от 15 кг до 25 кг	—	U
Специальная подушка для ребенка Сертифицирована для категории 3	от 22 кг до 36 кг	—	U



(1) ОПАСНОСТЬ: ОПАСНОСТЬ ГИБЕЛИ ИЛИ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ: ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ НА ЭТО МЕСТО ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ СПИНКОЙ ВПЕРЕД УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СИСТЕМА ОТКЛЮЧЕНИЯ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ НАХОДИТСЯ В ПОЛОЖЕНИИ OFF (ОТКЛЮЧЕНО).

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья (продолжение)


X = Место, неразрешенное для установки детского сиденья.

U = Место пригодно для установки продающегося отдельно «универсального» детского сиденья с креплением ремнем. Убедитесь, что установка сиденья возможна.

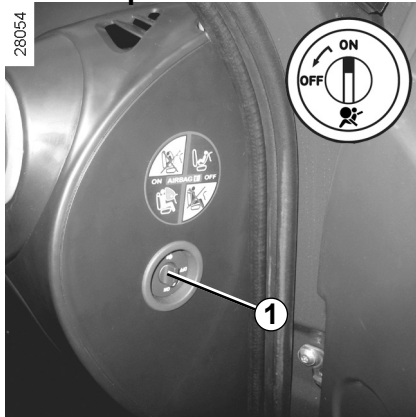
IUF = Место пригодно для установки с помощью креплений ISOFIX детского сиденья спинкой назад. Убедитесь, что установка сиденья возможна.

IL = Место пригодно для установки с помощью креплений ISOFIX полууниверсального или специального для данного автомобиля детского сиденья. Убедитесь, что установка сиденья возможна.

Относительно выбора сиденья, подходящего для Вашего ребенка и рекомендованного для установки на Ваш автомобиль, см. брошюру **Оборудование для обеспечения безопасности детей.**

- (2) Размер детского сиденья с креплениями ISOFIX отмечен логотипом , за которым следует буква (**A, B, B1, C, D, E, F, G**).
- (3) Место пригодно только для установки детского сиденья против направления движения. Голова ребенка должна находиться на стороне, противоположной двери автомобиля.
- (4) Люлька устанавливается поперек автомобиля и занимает два места. Ребенка следует располагать головой в противоположной от двери стороне.
- (5) Чтобы установить детское сиденье, максимально выдвиньте вперед переднее сиденье, затем передвиньте его назад как можно ближе к детскому сиденью, но так, чтобы они не соприкасались. Установите подголовник в верхнее положение или снимите его.
- (6) Расположите спинку детского сиденья вплотную к спинке сиденья автомобиля. Отрегулируйте высоту подголовника или снимите его, если это необходимо.
- (7) Для безопасности ребенка не отодвигайте переднее сиденье дальше середины хода салазок и не наклоняйте его спинку больше, чем на 25°.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: включение/отключение подушки безопасности переднего пассажира



Отключение подушки безопасности переднего пассажира

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Прежде чем устанавливать детское сиденье против направления движения на сиденье переднего пассажира, **обязательно** отключите подушку безопасности переднего пассажира, если возможность отключения предусмотрена.




Чтобы отключить подушку безопасности пассажира

Выключите зажигание, нажмите и поверните замок **1** в положение **OFF** («ВЫКЛЮЧЕНО»).

Подушка безопасности отключена.

Снова включите зажигание и **обязательно** убедитесь, что сигнальная


лампа **2**,  **2** действительно загорелась на щитке приборов.

Эта лампа должна гореть постоянно в подтверждение того, что подушка безопасности отключена, и Вы можете установить детское сиденье.



Включение и выключение подушки безопасности пассажира должно производиться **при выключенном зажигании**.

При включенном зажигании в случае включения и отключения загорается

сигнальная лампа .

Чтобы режим работы подушки безопасности вновь соответствовал положению замка, выключите и включите зажигание.

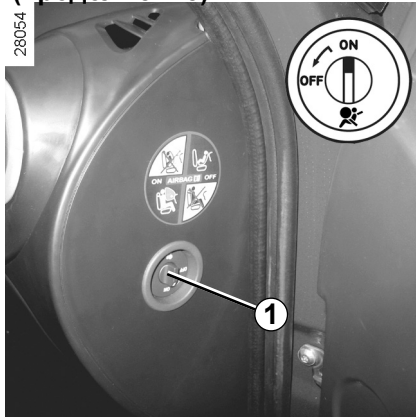


ВНИМАНИЕ!

Поскольку срабатывание подушки безопасности переднего пассажира и положение детского сиденья против направления движения несовместимы, устанавливать это сиденье в такое положение допустимо только в том случае, если автомобиль снабжен устройством отключения подушек безопасности. Существует риск очень серьезных травм при срабатывании подушки безопасности.

Наклейка (на приборной панели) и маркировка (на солнцезащитном козырьке) напоминают Вам об этом.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: включение/отключение подушки безопасности переднего пассажира (продолжение)



Включение подушки безопасности переднего пассажира (в зависимости от комплектации автомобиля)

После снятия детского сиденья с сиденья переднего пассажира следует снова включить подушку безопасности для обеспечения защиты пассажира в случае столкновения.

Чтобы снова включить подушку безопасности: выключите зажигание, нажмите и поверните переключатель **1** в положение **ON**.

При включенном зажигании **обязательно** убедитесь, что сигнальная лампа **2**,



действительно погасла. Подушка безопасности переднего пассажира включена.



Неисправности

В случае неисправности системы включения/выключения подушки безопасности переднего пассажира запрещается устанавливать детское сиденье на сиденье переднего пассажира против направления движения.

Не рекомендуется сажать на это место пассажира.

Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Включение и выключение подушки безопасности пассажира должно производиться **при выключенном зажигании**.

При включенном зажигании в случае включения и отключения загорается



сигнальная лампа

Чтобы режим работы подушки безопасности вновь соответствовал положению замка, выключите и включите зажигание.



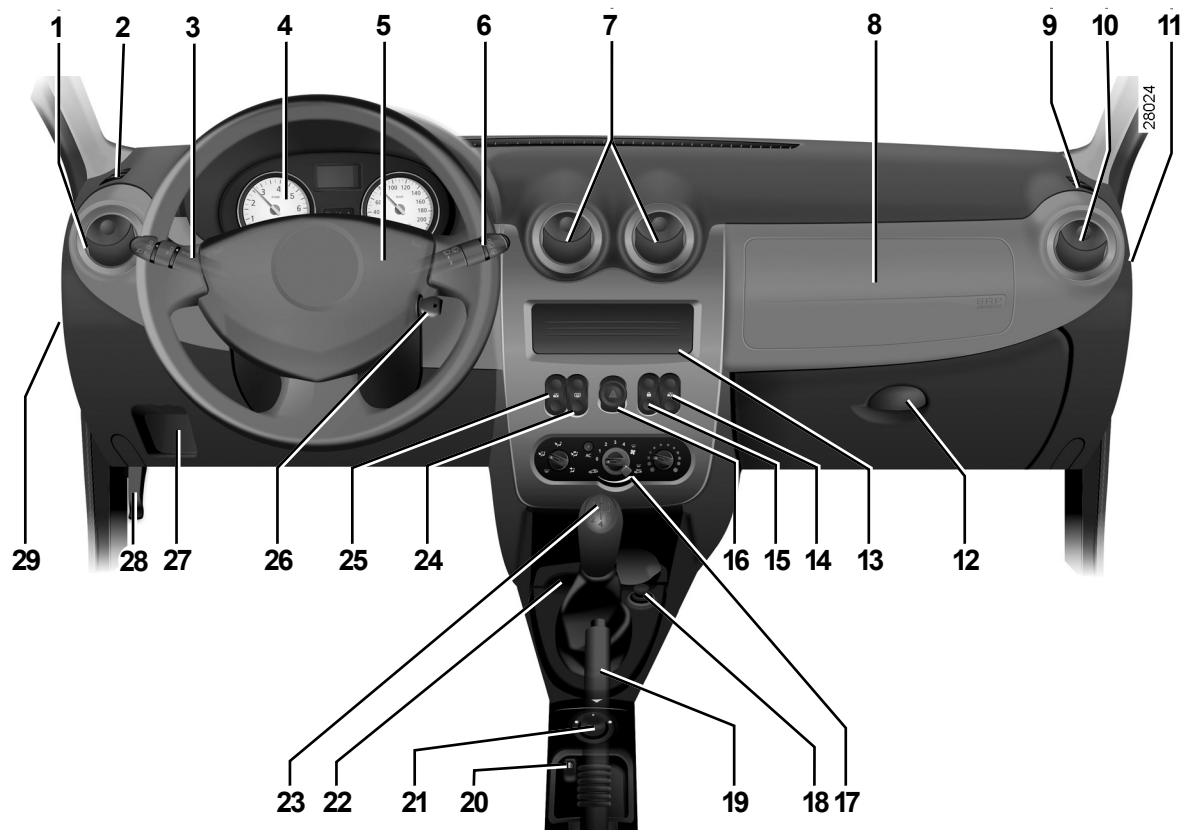
ВНИМАНИЕ!

Поскольку срабатывание подушки безопасности переднего пассажира и положение детского сиденья против направления движения несовместимы, устанавливать это сиденье в такое положение допустимо только в том случае, если автомобиль снабжен устройством отключения подушек безопасности. Существует риск очень серьезных травм при срабатывании подушки безопасности.

Наклейка (на приборной панели) и маркировка (на солнцезащитном козырьке) напоминают Вам об этом.

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ С ЛЕВОСТОРОННИМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ РУЛЕВОГО КОЛЕСА

Состав оборудования ЗАВИСИТ ОТ ВАРИАНТА ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ, А ТАКЖЕ СТРАНЫ ПОСТАВКИ



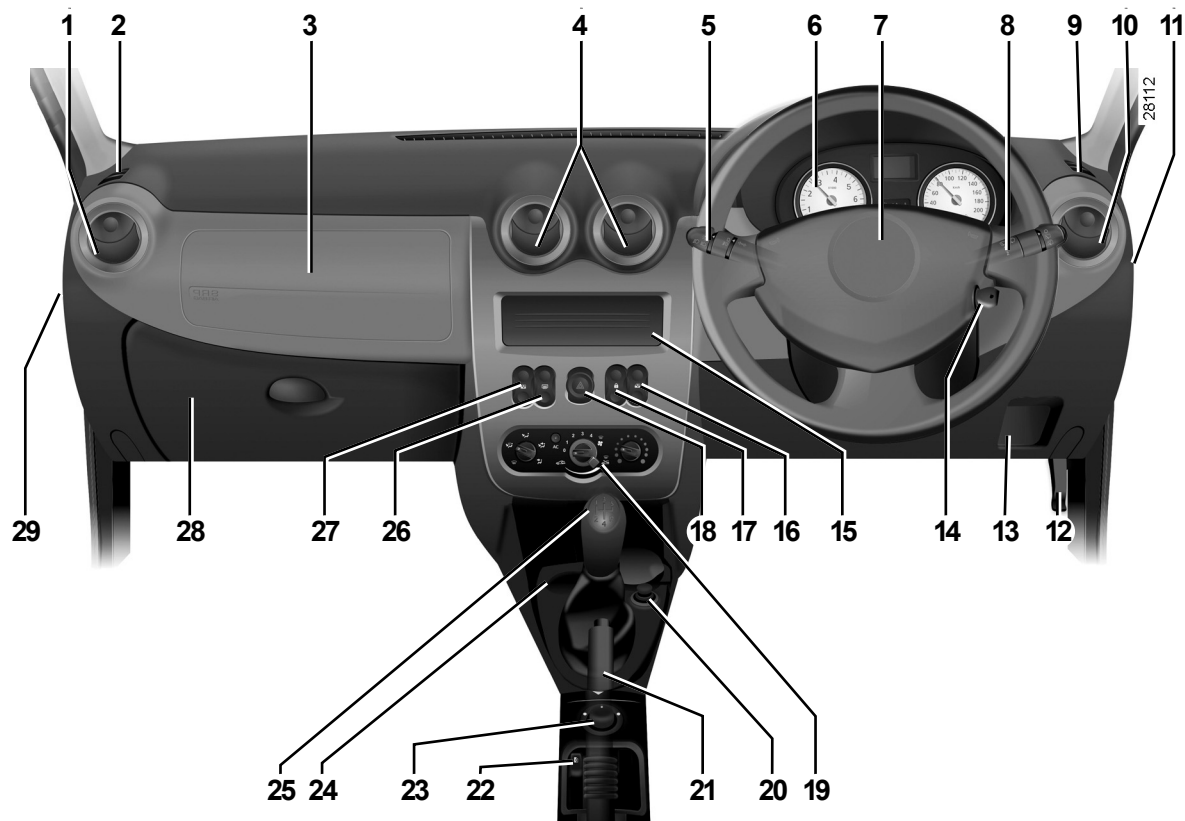
ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ С ЛЕВОСТОРОННИМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ РУЛЕВОГО КОЛЕСА (продолжение)

Состав оборудования ЗАВИСИТ ОТ ВАРИАНТА ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ, А ТАКЖЕ СТРАНЫ ПОСТАВКИ

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Боковой дефлектор.</p> <p>2 Решетка обдува.</p> <p>3 Рычаг переключателя:
– указателей поворота,
– наружного освещения,
– противотуманных фар,
– заднего противотуманного фонаря,
– звуковой сигнализации.</p> <p>4 Щиток приборов.</p> <p>5 Место, отведенное под установку подушки безопасности водителя.</p> <p>6 Рычаг переключателя очистителей/омывателей ветрового и заднего стекол.
Кнопка управления выводом данных на дисплей бортового компьютера.</p> <p>7 Центральные дефлекторы.</p> <p>8 Вещевой ящик или место, отведенное под установку подушки безопасности пассажира.</p> <p>9 Решетка обдува.</p> | <p>10 Боковой дефлектор.</p> <p>11 Замок отключения/включения подушки безопасности переднего пассажира.</p> <p>12 Вещевой ящик.</p> <p>13 Место, отведенное под установку автомагнитолы, или вещевого ящика.</p> <p>14 Выключатель стеклоподъемника с электроприводом.</p> <p>15 Выключатель центрального замка дверей.</p> <p>16 Выключатель аварийной сигнализации.</p> <p>17 Органы управления системой кондиционирования воздуха.</p> <p>18 Прикуриватель.</p> <p>19 Стояночный тормоз.</p> <p>20 Выключатель блокировки задних стеклоподъемников.</p> | <p>21 Регулятор положения наружного зеркала заднего вида с электроприводом.</p> <p>22 Место, отведенное под установку пепельницы или держатель для стаканов.</p> <p>23 Рычаг переключения передач.</p> <p>24 Выключатель электрообогревателя заднего стекла.</p> <p>25 Выключатель стеклоподъемника с электроприводом.</p> <p>26 Замок зажигания.</p> <p>27 Регулятор направления света фар в вертикальной плоскости.</p> <p>28 Рукоятка открытия замка капота.</p> <p>29 Отделение предохранителей.</p> |
|---|---|---|

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ С ПРАВСТОРОННИМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ РУЛЕВОГО КОЛЕСА

Состав оборудования ЗАВИСИТ ОТ ВАРИАНТА ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ, А ТАКЖЕ СТРАНЫ ПОСТАВКИ



ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ С ПРАВОСТОРОННИМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ РУЛЕВОГО КОЛЕСА (продолжение)

Состав оборудования ЗАВИСИТ ОТ ВАРИАНТА ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ, А ТАКЖЕ СТРАНЫ ПОСТАВКИ

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Боковой дефлектор.</p> <p>2 Решетка обдува.</p> <p>3 Вещевой ящик или место, отведенное под установку подушки безопасности пассажира.</p> <p>4 Центральные дефлекторы.</p> <p>5 Рычаг переключателя:</p> <ul style="list-style-type: none"> – указателей поворота, – наружного освещения, – противотуманных фар, – заднего противотуманного фонаря. <p>6 Щиток приборов.</p> <p>7 – Место, отведенное под установку подушки безопасности водителя (в зависимости от комплектации автомобиля).</p> <p>8 Рычаг переключателя стеклоочистителя/стеклоомывателя ветрового стекла.
Кнопка управления выводом данных на дисплей бортового компьютера.</p> <p>9 Решетка обдува.</p> | <p>10 Боковой дефлектор.</p> <p>11 Отделение предохранителей.</p> <p>12 Рукоятка привода замка капота.</p> <p>13 Регулятор направления света фар в вертикальной плоскости.</p> <p>14 Замок зажигания.</p> <p>15 Место, отведенное под установку автомагнитолы, или вещевого ящика.</p> <p>16 Выключатель стеклоподъемника с электроприводом.</p> <p>17 Выключатель центрального замка дверей.</p> <p>18 Выключатель аварийной сигнализации.</p> <p>19 Органы управления системой кондиционирования воздуха.</p> <p>20 Прикуриватель.</p> <p>21 стояночный тормоз.</p> | <p>22 Выключатель блокировки задних стеклоподъемников.</p> <p>23 Регулятор положения наружного зеркала заднего вида с электроприводом.</p> <p>24 Место, отведенное под установку пепельницы или держатель для стаканов.</p> <p>25 Рычаг переключения передач.</p> <p>26 Выключатель электрообогревателя заднего стекла.</p> <p>27 Выключатель стеклоподъемника с электроприводом.</p> <p>28 Вещевой ящик.</p> <p>29 Переключатель включения/отключения подушки безопасности пассажира.</p> |
|--|---|--|

ЩИТОК ПРИБОРОВ: сигнальные лампы

Наличие и функционирование сигнальных ламп ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.



28025

При включении на щитке приборов **A** этих сигнальных ламп немедленно остановитесь, как только позволят условия движения.



1.40



Сигнальная лампа включения заднего противотуманного фонаря



Сигнальная лампа включения противотуманных фар



Сигнальная лампа наличия воды в фильтре дизельного топлива

Если она горит постоянно или загорается при движении, это свидетельствует о наличии воды в фильтре дизельного топлива. Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Сигнальная лампа незакрытой(-ых) двери(-ей)



Сигнальная лампа минимального уровня топлива в баке

Загорается при запуске двигателя и гаснет через 3 секунды. Если сигнальная лампа не гаснет, необходимо срочно заправить бак топливом.



Сигнальная лампа включения указателей поворота



Если сигнальные лампы не загораются или не подаются звуковые сигналы, это указывает на неисправность щитка приборов. При этом необходимо немедленно остановиться, как только позволят условия движения. Убедитесь, что автомобиль обездвижен, и обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

ЩИТОК ПРИБОРОВ: сигнальные лампы (продолжение)

Наличие и функционирование сигнальных ламп ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.



Сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости

Эта сигнальная лампа гаснет после запуска двигателя. Если она загорается во время движения автомобиля, это указывает на повышение температуры охлаждающей жидкости. Остановите автомобиль и дайте поработать двигателю одну или две минуты на холостом ходу, после чего температура должна снизиться. Если этого не произошло, выключите двигатель, дайте ему остыть и проверьте уровень охлаждающей жидкости.

Если уровень в норме, причина загорания лампы иная. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Сигнальная лампа падения давления масла в двигателе

Эта сигнальная лампа должна погаснуть после запуска двигателя; если она загорается во время движения, немедленно остановитесь и выключите зажигание. Проверьте уровень масла.

Если уровень в норме, причина загорания лампы иная. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Сигнальная лампа системы электронной блокировки запуска двигателя

Данная сигнальная лампа выполняет несколько функций.

См. раздел «Система электронной блокировки запуска двигателя» в главе 1.



Сигнальная лампа предпускового подогрева или неисправности электронных систем

Сигнальная лампа предпускового подогрева

Сигнальная лампа должна гореть, когда ключ в замке зажигания находится в положении **M**, это указывает на то, что предпусковой подогрев включен.

Сигнальная лампа гаснет, когда свечи накаливания нагрелись до требуемой температуры и двигатель готов к запуску.

Сигнальная лампа неисправности электронных систем автомобиля

Если она горит постоянно или загорается при движении, это свидетельствует о неисправности электрических или электронных систем автомобиля. Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Сигнальная лампа разряда аккумуляторной батареи

Она должна погаснуть сразу после запуска двигателя.

Если она загорелась при движении автомобиля, это указывает на повышенный или пониженный ток заряда батареи. Остановитесь и обратитесь на сервисную станцию производителя.



Сигнальная лампа системы снижения токсичности

На автомобилях, оборудованных такой системой, она загорается при включении зажигания, после чего гаснет.

- Если лампа горит постоянно, срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.
- Если лампа мигает, снижайте частоту вращения коленчатого вала двигателя, пока мигание не прекратится. Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

См. раздел «Рекомендации по уменьшению токсичности отработавших газов, экологии топлива и вождению» в главе 2.

ЩИТОК ПРИБОРОВ: сигнальные лампы (продолжение)


Наличие и функционирование сигнальных ламп ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.




28025


При включении на щитке приборов **A** этих сигнальных ламп немедленно остановитесь, как только позволят условия движения.




 **Сигнальная лампа включения стояночного тормоза и сигнальная лампа неисправности тормозной системы**

Если лампа горит, проверьте, полностью ли выключен стояночный тормоз, в противном случае это указывает на низкий уровень тормозной жидкости. Продолжать движение опасно, обратитесь на сервисную станцию производителя.


 **Сигнальная лампа включения ближнего света фар**

 **Сигнальная лампа включения дальнего света фар**


 **Сигнальная лампа неисправности антиблокировочной системы**

Лампа загорается примерно на три секунды при включении зажигания и затем гаснет. Если лампа загорается во время движения автомобиля, это свидетельствует о неисправности антиблокировочной системы. В этом случае торможение будет происходить как на автомобиле, не оборудованном антиблокировочной системой.

Срочно обратитесь к представителю производителя.

 **Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности**

Выключение этой лампы информирует Вас о том, что ремни безопасности пристегнуты.


 **Сигнальная лампа подушки безопасности**

Загорается при включении зажигания и гаснет через несколько секунд.


Если сигнальная лампа не загорается после включения зажигания или горит во время движения автомобиля, это указывает на неисправность системы.

См. раздел «Система пассивной безопасности водителя и переднего пассажира» в главе 1.

Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

 **Сигнальная лампа отключения подушки безопасности переднего пассажира**

См. раздел «Безопасность детей» в главе 1.

 **Сигнальная лампа включения электрообогрева заднего стекла**

ЩИТОК ПРИБОРОВ: дисплей и индикаторы

28052



Тахометр 1 (единица деления шкалы x 1000)

28051



Спидометр 2 (км/ч)

Звуковой сигнал превышения скорости

В зависимости от комплектации автомобиля при превышении скорости 120 км/ч каждые 30 секунд раздается звуковой сигнал длительностью примерно 10 секунд.

ЩИТОК ПРИБОРОВ: дисплеи и индикаторы (продолжение)



Указатель уровня топлива 3

Число квадратных делений указывает на уровень топлива. При минимальном уровне топлива квадратные деления гаснут и загорается сигнальная лампа минимального остатка топлива.

Указатель температуры охлаждающей жидкости 4

Количество высвечиваемых делений зависит от температуры охлаждающей жидкости. Предупреждение выдается только при загорании трех последних квадратных делений.



Многофункциональный дисплей А

Счетчик суммарного пробега (одометр), счетчик пробега за поездку, часы.

ИЛИ

Бортовой компьютер

См. раздел «Бортовой компьютер» в главе 1.

Многофункциональная кнопка 5

– Выбор индикации

При коротком нажатии на кнопку происходит переключение от показаний суммарного пробега/часов к показаниям пробега за поездку/часов и наоборот.

– Обнуление счетчика пробега за поездку

Выведите на дисплей показания счетчика пробега за поездку, нажмите на кнопку и некоторое время удерживайте ее нажатой.

– Установка точного времени

См. раздел «Установка точного времени» в главе 1.

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

Индикация информации ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.

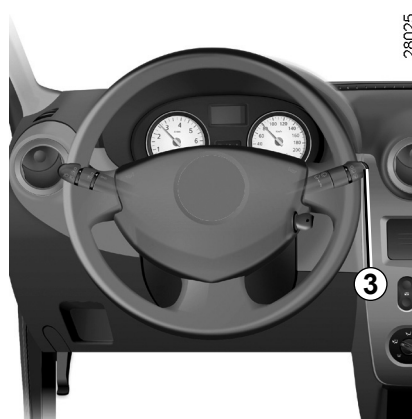


Дисплей 1

Кнопка обнуления показаний бортового компьютера и счетчика пробега за поездку 2

Для обнуления показаний счетчика пробега за поездку следует переключить дисплей в режим «Счетчик пробега за поездку».

Нажмите кнопку 2 и удерживайте ее некоторое время.



Управление отображением данных на дисплее 3

При коротких нажатиях на клавишу 3 на дисплее последовательно отображается следующая информация:

- a) суммарный пробег;
- b) пробег за поездку;
- c) расход топлива;
- d) средний расход топлива;
- e) предполагаемый запас хода,
- f) пройденный путь,
- g) средняя скорость.

См. таблицу с примерами данных, отображаемых на дисплее, на следующих страницах.

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР (продолжение)

Индикация информации ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.

Объяснение некоторых данных, отображаемых на дисплее после обнуления показаний

Чем больше расстояние, пройденное с момента последней операции обнуления, тем стабильнее и достовернее будут показания средней скорости, среднего расхода топлива и запаса хода на оставшемся в баке топливе.

На первых нескольких километрах пробега после обнуления компьютера Вы можете заметить следующее:

- запас хода на имеющемся в баке топливе увеличивается во время движения. Это нормально, так как средний расход топлива может уменьшаться в следующих случаях:
 - автомобиль закончил разгон;
 - температура двигателя достигла нормы (а обнуление расчетных показателей было произведено при холодном двигателе);
 - Вы выехали из города на авто-страду.
- Таким образом, при уменьшении среднего расхода топлива запас хода увеличивается.









- Средний расход топлива увеличивается, когда двигатель работает на холостом ходу.

Это нормально, так как компьютер учитывает количество топлива, израсходованного в режиме холостого хода.

Примечание: при превышении емкости памяти одного из запоминающих устройств обнуление происходит автоматически.

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР (продолжение)

Индикация информации ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.

Пример управления отображением данных на дисплее последовательными нажатиями на клавишу 3	Пояснения к показаниям дисплея
	 <p>a) Счетчик суммарного пробега.</p>
	 <p>b) Пробег за поездку.</p>
	 <p>c) Количество израсходованного топлива с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера.</p>
	 <p>d) Средний расход топлива с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера. Значение среднего расхода топлива отображается на дисплее после прохождения автомобилем 400 м пути с учетом пройденного расстояния и количества израсходованного топлива с момента последнего обнуления расчетных показателей.</p>

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР (продолжение)

Индикация информации ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.

Пример управления
отображением данных на
дисплее последовательными
нажатиями на клавишу 3

Пояснения к показаниям дисплея



24445



е) Предполагаемый запас хода по топливу

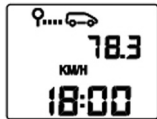
При расчете запаса хода учитывается средний расход топлива с момента последнего обнуления расчетных показателей.
Значение отображается на дисплее после прохождения автомобилем около 400 м пути.



24446



ф) Пройденный путь с момента последнего обнуления показаний



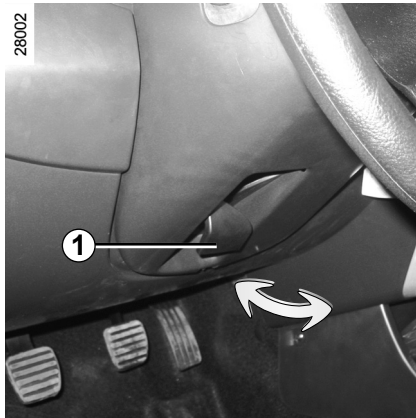
24447



г) Средняя скорость с момента последнего обнуления показаний.

Значение отображается на дисплее после прохождения автомобилем около 400 м пути.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО/ВРЕМЯ



Регулировка положения рулевого колеса

В зависимости от комплектации автомобиля высота рулевого колеса может регулироваться.

Опустите рычаг **1** и установите рулевое колесо в нужное положение; для фиксации рулевого колеса в этом положении поднимите рычаг.



Установка точного времени

При включенном зажигании выберите на дисплее **1** показания счетчика суммарного пробега и часов.

Есть две возможности установить точное время:

- длительное нажатие на кнопку **2** позволит быстро «прокрутить» показания часов и минут;
- короткие нажатия на кнопку **2** позволят задать время минута за минутой.

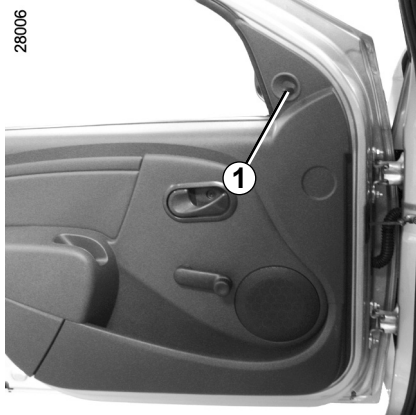
При отключении электрического питания (при отключении аккумуляторной батареи, обрыве провода электропитания и т. д.) показываемое часами значение времени сбивается.

Необходимо заново установить на часах текущее время.



В целях Вашей безопасности рекомендуем не настраивать часы при движении автомобиля.

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА



Наружные зеркала заднего вида, регулируемые снаружи

Отрегулируйте зеркала вручную.

Наружные зеркала заднего вида, регулируемые из салона автомобиля

Регулировка зеркала производится с помощью рычага 1.



Наружные зеркала заднего вида с электроприводом

Включив зажигание, поверните переключатель 2:

- в положение **A** для регулировки левого наружного зеркала заднего вида;
- в положении **B** для регулировки правого наружного зеркала;

0 - нейтральное положение.

Наружные зеркала заднего вида с электрообогревом

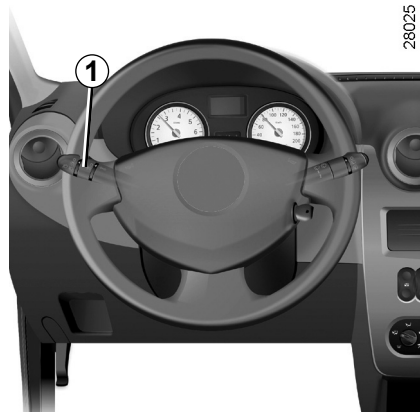
Электрообогрев наружных зеркал заднего вида включается одновременно с электрообогревом заднего стекла.



Внутреннее зеркало заднего вида

Положение зеркала регулируется. Во время движения в темное время суток во избежание ослепления светом фар идущего сзади автомобиля нажмите на рычажок 3, расположенный сзади корпуса зеркала.

ПРИБОРЫ НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ И СИГНАЛИЗАЦИИ

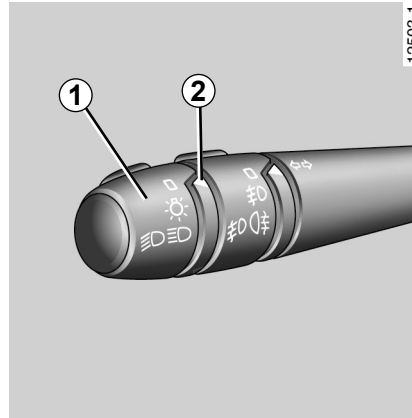


28025



Габаритные огни

Поверните крайнее кольцо рычага подрулевого переключателя **1** в положение, при котором метка **2** совместится с соответствующим символом.



12503-1



Фара ближнего света

Поверните крайнее кольцо рычага подрулевого переключателя **1** в положение, при котором метка **2** совместится с соответствующим символом.

На щитке приборов загорится сигнальная лампа.



Фара дальнего света

Если включен ближний свет фар, для включения дальнего света фар потяните рычаг подрулевого переключателя **1** на себя.

При включении дальнего света фар на щитке приборов загорается соответствующая сигнальная лампа.

Чтобы вновь включить ближний свет фар, еще раз передвиньте рычаг переключателя на себя.



Выключение наружного освещения

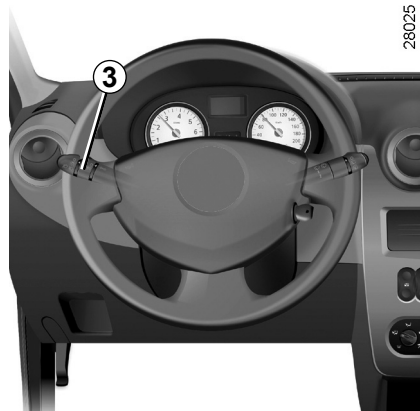
Установите крайнее кольцо рычага подрулевого переключателя **1** в первоначальное положение.



Перед поездкой в темное время суток проверьте исправность электрооборудования и отрегулируйте направление света фар (если загрузка автомобиля отличается от обычной).

Необходимо следить за тем, чтобы наружные осветительные приборы автомобиля не были закрыты (например, грязью, снегом или перевозимыми грузами).

ПРИБОРЫ НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ И СИГНАЛИЗАЦИИ (продолжение)

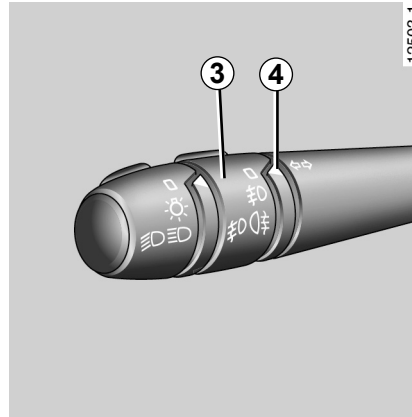


Противотуманные фары

Поверните среднее кольцо 3 рычага подрулевого переключателя в положение, при котором метка 4 совместится с соответствующим символом.

Противотуманные фары включаются, только если включены наружные осветительные приборы. При этом на щитке приборов загорается сигнальная лампа.

Не забывайте выключать противотуманные фары, когда в них нет необходимости, чтобы не мешать другим участникам движения.



Задний противотуманный фонарь

Поверните среднее кольцо 3 рычага подрулевого переключателя в положение, при котором метка 4 совместится с соответствующим символом.

Противотуманный фонарь включается, только если включены наружные осветительные приборы. При этом на щитке приборов загорается сигнальная лампа.

Не забывайте выключать задний противотуманный фонарь, когда в нем нет необходимости, чтобы не мешать другим участникам движения.

Когда наружные осветительные приборы выключаются, одновременно выключаются задний противотуманный фонарь и противотуманные фары (если они установлены).

Звуковой сигнал напоминания о невыключенном освещении

Если Вы оставили включенными наружные осветительные приборы, но выключили зажигание, то при открытии передних дверей раздастся звуковой сигнал (предупреждающий о возможном разряде аккумуляторной батареи и т. п.).

РЕГУЛИРОВКА СВЕТА ФАР В ВЕРТИКАЛЬНОЙ ПЛОСКОСТИ

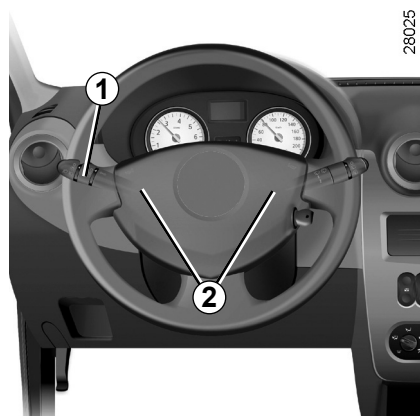


Ручка **A** служит для регулировки света фар в вертикальной плоскости в зависимости от загрузки автомобиля.

Поворачивайте ручку **A** вниз, чтобы опустить пучки света фар, или вверх, чтобы поднять их.

Условия загрузки автомобиля	Положение регулировки для ручки A
Базовая регулировка: автомобиль с пустым багажным отделением, один водитель или водитель и один пассажир на переднем сиденье.	0
1, 2, 3 пассажира и багажное отделение не загружено	1
3 пассажира и багажное отделение загружено.	2
Один водитель и багажное отделение полностью загружено.	3

ЗВУКОВАЯ И СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



28025

Звуковой сигнал

Нажмите до упора на рычаг подрулевого переключателя **1**.

В зависимости от комплектации автомобиля, нажмите на один из участков **2**.

Сигнализация дальним светом фар

Потяните рычаг **1** на себя.



28026



Аварийная сигнализация

Нажмите на выключатель **3**.

Одновременно начинают мигать все четыре указателя поворота и боковые повторители указателей поворотов.

Включение аварийной сигнализации необходимо для предупреждения других участников движения о том, что Вы:

- вынуждены остановиться в неподобающем и даже запрещенном месте,
- оказались в особой ситуации вождения или дорожного движения.



28025

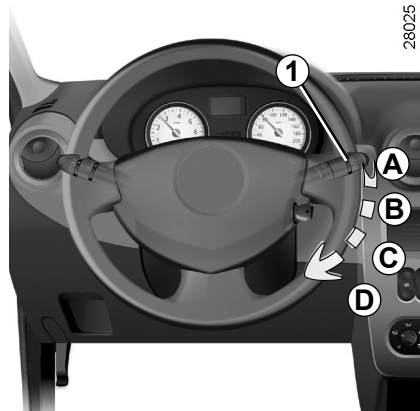
Указатели поворотов

Для включения указателей поворотов передвиньте рычаг подрулевого переключателя **1** в плоскости рулевого колеса в направлении предполагаемого поворота.

При движении по автострате обычно не достаточно только поворотов рулевого колеса для автоматического возврата рычага подрулевого переключателя в нейтральное положение. Механизм включения указателей поворота имеет промежуточное положение, в котором Вы должны удерживать переключатель во время маневрирования, например, при смене полосы движения.

Когда Вы отпустите рычаг, он вернется в исходное положение автоматически.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ/СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



Стеклоочиститель

При включенном зажигании поворачивайте рычаг подрулевого переключателя **1** параллельно рулевому колесу:

- A** Выключено.
- B** Прерывистый режим работы.
После каждого рабочего цикла щетки останавливаются на несколько секунд.
- C** Непрерывная работа с малой частотой.
- D** Непрерывная работа с большой частотой.



Стеклоомыватель Омыватели фар

(в зависимости от комплектации автомобиля)

При включенном зажигании потяните рычаг подрулевого переключателя **1** на себя.

При выключенных фарах

Включается стеклоомыватель ветрового стекла.

При включенных фарах

В зависимости от модели автомобиля, Вы одновременно включаете омыватель фар.



Перед выполнением работ в подкапотном пространстве, установите рычаг переключателя стеклоочистителя в положение **A** (выключено). Это позволит избежать травм.



Перед любыми действиями с ветровым стеклом (мытьё автомобиля, обогрев, мытьё ветрового стекла и т. д.) переведите рычаг переключателя **1** в положение **A** (остановка).

В противном случае Вы можете пораниться и/или повредить ветровое стекло.

При отрицательной температуре наружного воздуха следует убедиться, что щетки стеклоочистителей не примерзли к стеклу: это может вызвать перегрев электродвигателя стеклоочистителей.

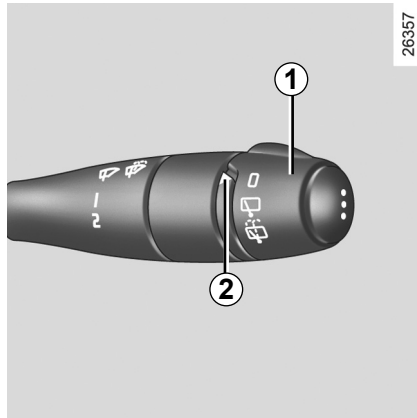
Следите за состоянием щеток. Их следует заменить, как только Вы заметите ухудшение качества очистки стекла (примерно раз в год).

Регулярно очищайте ветровое стекло.

Если Вы выключите зажигание при работающих стеклоочистителях (рычаг находится в положении **A**), щетки останутся в произвольном положении.

снова включите зажигание, установите подрулевой переключатель **1** в положение **A**, чтобы щетки вернулись в положение фиксированной остановки.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ/СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА/ОБОГРЕВ



26357



Стеклоочиститель заднего стекла

При включенном зажигании поверните кольцо в торце рычага подрулевого переключателя **1** в положение, при котором метка совместится с соответствующим символом **2**.



Стеклоочиститель-стеклоомыватель заднего стекла

При включенном зажигании поверните кольцо в торце рычага подрулевого переключателя **1** в положение, при котором метка совместится с соответствующим символом **2**.

Если теперь отпустить кольцо, оно вернется в положение, соответствующее работе стеклоочистителя заднего стекла.

Перед включением стеклоочистителя заднего стекла убедитесь, что перевозимые предметы не мешают движению щетки.

При отрицательной температуре наружного воздуха следует убедиться, что щетки стеклоочистителей не примерзли к стеклу, так как это может привести к перегреву электродвигателя стеклоочистителей.

Следите за состоянием щеток. Их следует заменить, как только Вы заметите ухудшение качества очистки стекла (примерно раз в год).

Регулярно очищайте заднее стекло.



28026



Электрообогреватель заднего стекла

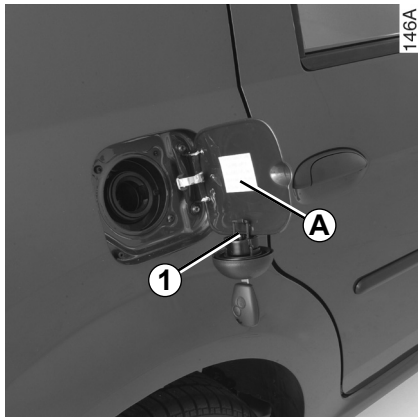
При работающем двигателе нажмите на клавишу **3** (на щитке приборов загорится сигнальная лампа).

Эта функция обеспечивает электрообогрев/обдув заднего стекла и, в зависимости от комплектации автомобиля, зеркал заднего вида.

В зависимости от комплектации автомобиля, прекращение работы происходит:

- автоматически после 12 минут работы (при этом сигнальная лампа гаснет);
- при повторном нажатии на кнопку **3** (при этом сигнальная лампа гаснет).

ТОПЛИВНЫЙ БАК



Полезная емкость топливного бака: 50 литров (приблизительно).

Пробка разблокируется ключом замка заправки.

О заправке см. раздел «Заправка топливом».

На внутренней стороне лючка заливной горловины топливного бака имеется держатель **1**, предназначенный для временного крепления пробки заливной горловины топливного бака во время заправки.



Не смешивайте дизельное топливо с бензином (неэтилированным или E85) даже в очень малом количестве.

Не используйте топливо на базе этанола, если автомобиль к нему не приспособлен.



Пробка заливной горловины топливного бака имеет оригинальную конструкцию. Если Вы решили

заменить ее, убедитесь в том, что новая пробка того же типа и подходит к горловине. Обратитесь на сервисную станцию производителя.

Никогда не подносите пробку заливной горловины топливного бака близко к открытому огню или источнику тепла.

Не мойте область вокруг заливной горловины с помощью устройства с подачей воды под высоким давлением.

Качество топлива

Используйте топливо, соответствующее нормам качества, действующим в стране, где эксплуатируется автомобиль.

Автомобиль с бензиновым двигателем

Используйте **только** неэтилированный бензин. Октановое число топлива должно соответствовать числу, указанному на этикетке **A** на лючке заливной горловины.

Обратитесь к разделу «Характеристики двигателей» главы 6.

Автомобили, работающие на топливе на основе этанола

Используйте **только** неэтилированный бензин или топливо с содержанием этанола не более 85% (E85).

Примечание: использование данного вида топлива может привести к увеличению расхода топлива.

При смене топлива двигатель должен приспособиться, что может вызвать некоторые нарушения его работы (более продолжительный запуск, перебои в работе и т.п.) в течение нескольких минут.

ТОПЛИВНЫЙ БАК (продолжение)

Автомобили с дизельным двигателем

Используйте **только** дизельное топливо, указанное на этикетке **A** на лючке заливной горловины бака.

Избегайте попадания воды в топливный бак в процессе заправки. Запорное устройство и зону вокруг него следует своевременно очищать от пыли.

Заправка топливом

Автомобиль с бензиновым двигателем

Используйте только **неэтилированный бензин**.

Использование этилированного бензина может привести к выходу из строя системы нейтрализации отработавших газов и прекращению действия гарантии изготовителя.

Чтобы исключить возможность заправки этилированным бензином, в сужении заливной горловины бака установлен специальный клапан, который позволяет использовать для заправки только **топливораздаточный пистолет для неэтилированного бензина**.

- Вставьте топливораздаточный пистолет в отверстие заливной горловины бака так, чтобы открыть клапан, и доведите его **до упора**.
- Удерживайте его в этом положении до конца заправки.

Автомобили с бензиновыми и дизельными двигателями

После первой автоматической остановки подачи топлива при заправке можно проинформировать еще не более двух включений подачи топлива с тем, чтобы в баке оставался свободный объем, необходимый для расширения топлива при повышении температуры.

Постоянный запах топлива

В случае появления запаха топлива выполните следующее:

- остановите автомобиль, как только позволят условия движения, и выключите зажигание;
- включите аварийную сигнализацию и попросите всех пассажиров выйти из автомобиля и держаться в стороне от проезжей части;
- не пытайтесь сами устранить неисправность и не включайте зажигание до проверки системы квалифицированными специалистами сервисной станции компании-производителя.



Обслуживание системы подачи топлива (ЭБУ, электропроводка, топливопроводы, инжекторы, защитные крышки и т. д.) или изменение ее конструкции категорически запрещено, поскольку может угрожать Вашей безопасности (за исключением работ, выполняемых специалистами сервисной станции компании-производителя).